

VI. SECCION INFORMATIVA

A) LA ACTUALIDAD LOCAL A TRAVES DE LA PRENSA

a) España:

HUELVA: LOGROS Y REALIZACIONES DE SUS PUEBLOS

SUMARIO: 1. Almonte, tierra de privilegio.—2. Aracena y su «Gruta de las Maravillas».—3. Ayamonte, puerta de España.—4. Cartaya, sirena atlántica.—5. Isla Cristina, una península vestida de isla.—6. Lepe, cuna de esclarecidos varones.—7. Moguer, patria de Juan Ramón Jiménez.—8. Niebla, ciudad amurallada.—9. Palos de la Frontera, puerto del Descubrimiento.—10. Punta Umbría, pueblo y playa.—11. Ríotinto, Municipio sin término.—12. Valverde del Camino, antesala del Andévalo.

1. ALMONTE, TIERRA DE PRIVILEGIO.

Almonte es un pueblo rico y bonito. Es notable su riqueza agrícola, forestal y ganadera, así como sus explotaciones industriales y sus extensas plantaciones de «guayules». De su extenso término forma parte el Coto de Doñana, con 27.000 hectáreas. En él prolifera la caza y las especies de aves son de tal importancia que recientemente el Consejo Superior de Investigaciones Científicas lo adquirió como parque biológico. La Junta provincial de Urbanización tiene aprobado el Plan de urbanización de la Costa de Doñana (1).

En los últimos años Almonte ha experimentado una transformación notable. Desde el punto de vista urbanístico, el 90 por 100 de sus calles han sido alcantarilladas y pavimentadas. Se han hecho dos nuevas plazas, un mercado de abastos, casa rural del médico, tres grupos de casas levantadas por el Ayuntamiento, en gran parte en colaboración con el Instituto Nacional de la Vivienda.

Almonte tiene 86.000 hectáreas de terreno. Su riqueza agrícola es grande. En el aspecto forestal es uno de los pueblos más ricos de la Provincia. El Patrimonio Forestal del Estado tiene en este término unas 32.000 hectáreas y otras muchas repobladas los particulares. Su riqueza vitivinícola y oleícola es también de las primeras en la Provincia. Su ganadería tiene extraordinaria trascendencia, existiendo en sus marismas en estado semisalvaje gran cantidad de ganado caballar y vacuno.

De las preocupaciones culturales del pueblo almonteño dicen bien sus

(1) FLEURY: «Plan de urbanización de la Costa de Doñana», *Odiel* (Huelva, 3 de agosto de 1962).

34 nuevas escuelas de enseñanza primaria y un Instituto laboral de modalidad agrícola y ganadera.

En el Plan de promoción turística de las costas de la Provincia figura Almonte, que tiene 65 kilómetros de costa llana, de arenas finísimas y panoramas llenos de belleza. En dicha playa se intenta construir un complejo para 175.000 personas.

La más sentida aspiración de Almonte es la terminación de la carretera a Sanlúcar de Barrameda de la que sólo falta el tercer tramo para unir la Provincia con su hermana Cádiz.

La Romería del Rocío, cuyo Santuario se halla en el término almonteño, ha sido declarada fiesta de interés turístico. La Romería tiene, aparte de la hermandad matriz de Almonte, treinta y cuatro filiales en las Provincias de Huelva, Sevilla, Cádiz y Madrid.

El pueblo almonteño tiene un privilegio que pocos lugares tienen en la tierra, el privilegio de una especial presencia de la Madre de Dios: Nazaret, Belén, Caná, Jerusalén, Efeso... y Almonte (2).

2. ARACENA Y SU «GRUTA DE LAS MARAVILLAS».

Aracena es cabeza del Partido judicial de su nombre. El aspecto de la población es muy grato, especialmente por la perfecta urbanización de sus calles y lo esmerado de los servicios municipales. En los barrios antiguos existen restos monumentales muy interesantes, pero el gran atractivo es la famosa «Gruta de las Maravillas», considerada como la más bella y extensa entre las de su clase que existen en el mundo (3).

En los últimos tiempos la evolución de Aracena ha sido grande en todos los sentidos.

En el aspecto urbanístico es de destacar la creación de la avenida de los Infantes don Carlos y doña Luisa, el saneamiento, la creación del Hogar de Auxilio Social en el antiguo sanatorio, la construcción de un mercado, de un matadero y de un grupo de casas baratas.

Aunque en Aracena hay escasas industrias, es de destacar en este orden el secadero de bellotas, almazaras y mataderos industriales, relacionados todos con los productos del cerdo, animal de importancia suma en la serranía.

Hay también en el campo aracenesés yeguada de pura raza árabe, ganadería de reses bravas y ganado lanar.

Pero la gran industria de Aracena es el turismo, porque la ciudad con su comarca tiene un complejo turístico que pocas regiones de España pueden disfrutar. Su «Gruta de las Maravilla», única en el mundo, sus monumentos artísticos, como la iglesia del Castillo y su torre mudéjar, la iglesia de Santa Catalina, antigua sinagoga, etc.

Aracena tiene muchos proyectos: un parador, un *camping*, *motel* o albergue, piscina, hospital de urgencia, un Ateneo, un Instituto Laboral Superior (cuenta con el Instituto Laboral Medio), dar nueva entrada a la

(2) GORDILLO, Carlos: *Informaciones* (Madrid, 13 de diciembre de 1965).

(3) Véase ANDRÉS VÁZQUEZ, José: «Aracena, guía turística».

«Gruta» para descongestionar la creciente afluencia de visitantes y para que éstos puedan admirar salones actualmente inéditos y de incomparable belleza.

Sería de sumo interés y oportunidad hacer la carretera de Aracena a Huelva que una la sierra con la playa.

A Aracena se le abre un magnífico porvenir, máxime ahora que el Estado ha declarado la Provincia de interés turístico.

3. AYAMONTE, PUERTA DE ESPAÑA.

Ayamonte, con una envidiable situación geográfica, es Muy Noble y Leal Ciudad y tiene monumentos interesantes: las parroquias del Salvador y Nuestra Señora de las Angustias; el templo de San Francisco, de meritísimo artesonado; el convento de Santa Clara; la antigua Casa Cuna, hoy Hogar Infantil José Antonio, de la Diputación provincial. Aún quedan restos del viejo castillo (4).

La evolución de Ayamonte en estos últimos años ha sido muy grande, sobre todo en el aspecto urbanístico. Se ha confeccionado un plan de extensión en el llamado Salón de Santa Gadea, distinguiéndose una zona industrial y otra residencial. La primera está dotada de todos los elementos necesarios de alcantarillado, agua potable y electricidad, en las inmediaciones del río Guadiana, cuyas parcelas están comprometidas en un 50 por 100.

La zona residencial cuenta con un precioso parque de dos hectáreas de extensión.

En Ayamonte tiene singular importancia la industria conservera, que cada día va aumentando con la modernización de su maquinaria. El espacio se ha quedado pequeño para el gran volumen de embarcaciones, sobre todo en muelles de atraque, por lo que la ciudad siente una gran preocupación por el puerto pesquero.

En el aspecto turístico tiene particular interés la promoción de la playa de la isla de la Canela, con 14 millones de metros cuadrados, declarada de interés turístico nacional, capaz de albergar a una población de 25.000 habitantes, con todas las mejores comodidades que puede tener una ciudad de tal envergadura. Sólo la infraestructura supera los quinientos treinta millones de pesetas, a desarrollar en quince años. Cuenta con piscinas, iglesia, pistas deportivas, campos de golf, etc. Se ha instituido una sociedad al amparo de la Ley del Suelo, que se llama Compañía Urbanizadora Municipal de Ayamonte (CUMASA), dedicada a la realización del plan.

Son además innumerables los monumentos con que cuenta la ciudad, y providencial su situación geográfica. Pero además de todo esto recientemente el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga, ha inaugurado un parador de la Subsecretaría de Turismo, en el que ha invertido el Estado más de treinta millones de pesetas y dispone de todas las comodidades.

(4) GORDILLO, Carlos: *Informaciones* (Madrid, 4 de diciembre de 1965).

Por su parte, el Ayuntamiento construye un buque transbordador con capacidad de transportar por el río Guadiana dos autobuses y diez turismos, dotado de todas las comodidades y seguridad para esta clase de travesías.

En el aspecto cultural cuenta Ayamonte con 36 escuelas de primera enseñanza, con 12 aulas, comedor escolar, etc.; un Instituto laboral de modalidad marítima y pesquera, con el edificio mayor de España en su género, inaugurado por el señor Lora Tamayo, Ministro de Educación Nacional, en junio de 1964, y que consta de dos amplias plantas con talleres de carpintería, electricidad, ajuste, cinco grandes aulas, salas de dibujo, gimnasio, hogar juvenil, biblioteca, sala de junta de profesores, dirección, secretaría, servicios sanitarios, laboratorios y piscina (5). La Dirección General de Enseñanza Media ha aceptado el ofrecimiento hecho por el Ayuntamiento de Ayamonte de terrenos para la construcción de una sección delegada del Instituto de Segunda Enseñanza de Huelva.

Hay en el Instituto laboral un barco—regalo de los Estados Unidos de América—, cuya misión es servir de escuela, pero que, por su gran potencia de motor y características, ha intervenido en el salvamento de algunos otros buques.

Por ser Ayamonte ciudad fronteriza mantiene importantes relaciones con la ciudad fronteriza de la Nación hermana, Villarreal de San Antonio.

No queremos dejar de resaltar que al Ayuntamiento de Ayamonte le fué otorgado el premio «Conde de Guadalhorce» por la presentación magnífica de la carretera de entrada a la ciudad.

4. CARTAYA, SIRENA ATLÁNTICA.

Cartaya es un pueblo laborioso y bueno, es como una hermosa sirena de piel tersa y rosada, que se durmió en la orilla del mar.

Cartaya tiene historia. La fundaron los fenicios.

En el Descubrimiento cedió auxilios a la empresa colombina en las personas y pericia marinera de hijos ilustres, tales como Rodrigo Talafar, Alonso Rodríguez y Juan Vizcaíno.

Cartaya ha evolucionado de manera destacada en todos los aspectos, superándose en los órdenes cultural, económico, urbanístico, etc. Su fisonomía es distinta a la que ofrecía hace algunos años.

En el aspecto urbanístico ha habido muchas mejoras y se ha construido mucho. Recientemente se terminaron 44 viviendas en la barriada de La Paz. El nuevo mercado, el cementerio, adoquinado de todas las calles, grupos escolares, iluminación fluorescente, el abastecimiento de aguas, etc., son otros logros.

Cartaya es un pueblo eminentemente agrícola, su campo produce trigo, cebada, avena, habas, uvas, olivas e infinidad de frutas, y desde hace algunos años se da bastante bien el algodón. El Patrimonio forestal está considerado como uno de los mejores de la Provincia, representando una verdadera riqueza. El campo está sufriendo una creciente transforma-

(5) De España (Tánger, 6 de junio de 1964).

ción. Existe la Cooperativa Oleícola Nuestra Señora del Rosario, de gran importancia. La financian las hermandades de labradores y ganaderos, crédito agrícola, etc. Cartaya en este aspecto ocupa un lugar preeminente, habiéndose notado la labor realizada por la Oficina de Extensión Agraria. Se aprecia la transformación de regadíos, mejoramiento del ganado y explotaciones avícolas.

La feria agrícola que se celebra en Cartaya va tomando tal incremento que se piensa en convertirla en comarcal y más adelante en provincial. Se empezó modestamente, pensando en que por la necesidad de mecanizar el campo era importante que los agricultores vieran palpablemente este problema (6).

En el aspecto turístico Cartaya cuenta con atractivos singulares: Su situación geográfica, su extensa playa del Rompido—oasis de paz en todas las épocas del año—, la gran masa forestal que bordea su litoral, sus bellas perspectivas, su fácil comunicación por carretera y vía fluvial, hacen que se proyecte la promoción turística de la misma, dentro de las actuales corrientes del gran turismo.

Para esto se ha empezado por la construcción, ya efectuada, de una carretera a todo lo largo del litoral, que une los cascos urbanos de Cartaya y Punta Umbría, principal red viaria de la que partirán en lo sucesivo los ramales necesarios para una mejor distribución, que facilitará el acceso de los usuarios a sus *chalets*, clubs y residencias, etc.

Cartaya tiene aprobado un Plan de ordenación urbana, conjuntamente con Punta Umbría, de su costa, que trata de promocionar.

Los aficionados al deporte de la pesca tienen un paraíso en el Rompido.

Esta playa, unida a las de Caño de la Culata y Agua del Pino, ofrecen un espectáculo único e inenarrable: la visión desde el faro llena de sugestiva fantasía. Este faro fué construído en el año 1861, está en el sitio que ocupó el poblado de San Miguel. Cruza sus rayos de luz con los del Pícharo y Chipiona, por el Este, y el de cabo Santamaría, por el Poniente. Su lucerna está a 24 metros sobre el nivel del mar y 11 metros sobre su pie. Por tal causa la parte alta del Rompido está a 13 metros sobre el nivel del mar, circunstancia que distingue a esta playa de todas las atlánticas de España. Es la de mejor perspectiva. El faro se construyó con materiales del castillo de San Miguel, destruído en el terremoto de 1 de noviembre de 1775, y sillería de Puerto Real para la torre, que tiene su pararrayos. El faro es un símbolo que perpetúa en el recuerdo la pasada actividad náutica y mercantil de los cartayeros.

5. ISLA CRISTINA, UNA PENÍNSULA VESTIDA DE ISLA.

Isla Cristina es una península que se viste de isla, pero también es una bella ciudad industriosa. Su creación es históricamente moderna. Con el nombre de La Higuera fue fundada por pescadores catalanes y valencianos no hace más de dos siglos. Su primitivo nombre le viene de una higuera a cuyo alrededor se formaron unas barracas de tipo valenciano.

(6) GORDILLO, Carlos: *Informaciones* (Madrid, 1 de diciembre de 1965).

Pronto se independizó de La Redondela, que hoy es aldea suya, y se hizo villa. En 1801 se concedió Ayuntamiento a la isla. Hoy tiene título de ciudad. Es una maravillosa ciudad turística, que vive del mar. No tiene tierras labrantías (7).

Isla Cristina ha sufrido una notable transformación en un sentido creador y en todos los aspectos.

Hay dos actividades básicas para Isla Cristina: una, la pesca, y otra, con gran intensidad, el turismo, de gran trascendencia; pero fundamentalmente el mar. Isla Cristina mira al mar, y ahí radica precisamente su economía de toda la vida y el gran impulso de su riqueza.

La flota pesquera, en cuanto se refiere a la pesca de la sardina, es la más importante de la costa de Huelva. Hay 388 barcos, aproximadamente, de los cuales se dedican a la pesca de sardina 17 barcos de tonelaje, y a la pesca de arrastre y mariscos, el resto de ellos, estando en construcción varios barcos de hierro en distintas factorías de España.

En la Cofradía de Pescadores de Isla Cristina figuran más de dos mil pescadores, que representa el primer censo laboral marítimo de España:

En cuanto a la actividad industrial, hay en Isla Cristina actualmente 40 fábricas, entre conserva y salazones, que se dedican a industrializar la pesca. Hay en esta industria tres mil trabajadores, que sumados a los tripulantes de las embarcaciones, hacen un total de cinco mil productores que dependen exclusivamente de la pesca y sus derivados. Cuenta también Isla Cristina con tres fábricas de subproductos, dos astilleros y una fábrica de hielo, así como varios talleres mecánicos para dedicarlos a las reparaciones de los buques.

El nivel de vida es francamente bueno en Isla Cristina. Hay trabajo y se ganan buenos jornales. Si bien hay una etapa a desarrollar, que es lograr la modernización de las industrias, por cuanto aumentaría la producción y al mismo tiempo el nivel salarial de los productores.

El problema fundamental en Isla Cristina es el de «La Barra». «La Barra» es la entrada del mar hacia el puerto. Ese cordón umbilical que da vida a Isla Cristina adolece de la falta de calado. La solución ideal es el dragado de «La Barra». Actualmente el Ministerio de Obras Públicas estudia el encauzamiento de la misma, mediante espigones que la defiendan de los temporales y que permitan un dragado más eficaz. Aparte de esta solución, por la Cofradía de Pescadores se están haciendo las gestiones oportunas para la construcción de una pequeña draga, que alivie la crítica situación en que se encuentra el puerto. Debido a la falta de calado, el año 1965 embarrancaron diez barcos, lo que supuso un perjuicio económico de gran consideración, aparte del peligro que para la vida de los pescadores suponen estos siniestros. Una solución definitiva a ese problema supondría un incremento considerable para el bienestar general de Isla Cristina.

En el aspecto turístico Isla Cristina es «un lugar en el sol y en el mar». Por ser ciudad costera por todas las partes desde donde se la mire, Isla Cristina es hoy por hoy un importante centro veraniego del litoral español.

(7) GIL MONTERO, J.: «Isla Cristina», *A B C* (Sevilla, 23 de junio de 1960).

Tiene una playa con una longitud aproximada de ocho kilómetros, de arenas finísimas y con un clima ideal. Todo el litoral, cubierto de pinos y eucaliptos. La aprobación por el Gobierno de la zona turística de Huelva complace muchísimo al pueblo de Isla Cristina.

Pero hay un problema para el desarrollo turístico de Isla Cristina, y es que la mayor parte de la zona del litoral fue expropiada al Municipio, en el año 1928, por la Dirección General de Montes, para la repoblación forestal. Conseguida esta finalidad, no hay razón alguna para que estos terrenos no reviertan al Municipio. En ese sentido se están haciendo las gestiones oportunas para lograr dicha reversión, lo que permitiría llevar a efecto un plan de ordenación general de las playas. El organismo competente debe hacerse cargo de la importancia que esto supondría para el desarrollo turístico, como amplia fuente de ingreso nacional. Por empresas privadas se vienen llevando a cabo determinadas urbanizaciones y construcciones para el embellecimiento de Isla Cristina.

Cada día es mayor la afluencia de visitantes. Isla Cristina cuenta con un hotel y bastantes fondas y casas de huéspedes. Pero se hace sentir la apremiante necesidad de que se aumente el número de establecimientos hoteleros, para lo cual la Corporación municipal ofrece toda clase de facilidades.

La Cofradía de Pescadores desarrolla una ingente labor social.

Recientemente se inauguró un grupo de 42 viviendas, de renta limitada. Se espera construir más en breve. Dentro del mismo edificio de Cofradías está instalada la Escuela Elemental de Pesca. Se ha inaugurado en Isla Cristina la emisora Radio Costera. Se tiene el proyecto de construir una Escuela de Formación Profesional, de modalidad marinera, patrocinada por el Instituto Social de la Marina, a cuyo fin la Cofradía cuenta con terrenos apropiados.

Hay proyectos en aprobación en cuanto a la mejora del alumbrado, de pavimentación y sobre todo de un plan de ordenación urbana, que presenta el ensanche de la población, a cuyos efectos se espera que próximamente se pueda conseguir del Municipio la inclusión entre sus bienes propios de una amplia zona de terreno que actualmente está siendo deslindada por el Ministerio de Obras Públicas. También existe el estudio solicitando del Ministerio de Educación Nacional la creación en Isla Cristina de un Instituto de Enseñanza Media, así como la creación de diversas instalaciones deportivas.

6. LEPE, CUNA DE ESCLARECIDOS VARONES.

Por haber sido Lepe cuna de grandes y esclarecidos varones, sobresalientes en el campo de las ciencias y en los mayores fastos históricos, le fue concedido el título de ciudad. Los fenicios la fundaron con una situación geográfica privilegiada. Los romanos la engrandecieron. Conquistada por los árabes, fue reconquistada por los templarios. Los Guzmanes tuvieron su señorío hasta 1811. Lepe vive del mar y de la agricultura.

En estos últimos años Lepe ha evolucionado mucho en todos los órde-

nes. En el aspecto urbanístico merecen citarse las obras de traída de aguas a la población. Se va a iniciar el riego asfáltico y la ampliación de la carretera que une Lepe con el puerto El Terrón; este puerto posee su lonja municipal. Se están haciendo las instalaciones necesarias para convertirlo en un puerto de gran importancia por sus admirables condiciones geográficas, y constituye una de las fuentes de riqueza del Municipio. Lepe necesita afrontar de manera definitiva el problema del alcantarillado y la pavimentación de las calles de la población.

Lepe posee industrias derivadas de la agricultura y de la construcción, pero no en gran cantidad. Los higos han dado fama a Lepe hasta el punto de hacer exclamar a Castelar que eran «mejores que los de Esmirna», pero agrícolamente Lepe ofrece otras variadas cosechas de magnífica calidad.

En el aspecto cultural, la enseñanza primaria cuenta con un hermoso grupo escolar de 20 secciones que sin duda alguna es el mejor de la Provincia. Además de estas 20 secciones, se dispone de 10 más en el término municipal. Estas unidades escolares son para niños de seis a doce años y resultan, como es natural, insuficientes. Hay una academia de segunda enseñanza. Pero Lepe necesita tener una sección filial o un colegio libre adoptado.

El turismo afluye a Lepe en cantidad cada día mayor. Para ello cuenta con atractivos únicos: su clima, su paisaje, hoteles y cafeterías, la playa de La Antilla, situada casi al final de ese gracioso arco de 120 kilómetros que comienza en la desembocadura del Guadalquivir—límite de la Provincia de Cádiz—y termina en la del Guadiana—que marca el límite con Portugal—.

Hay magníficos autocares que efectúan el servicio diario, cada hora, de la ciudad a la playa con comodidad y los visitantes con automóvil disponen de un magnífico aparcamiento para más de cien coches. Lepe ha de ser el pueblo mejor de la Provincia en este aspecto. La Antilla, una parte del Atlántico, es la razón fundamental. Una playa impresionante con más de catorce kilómetros de extensión. Hay más de quinientos *chalets* de modernísimas construcciones, bellas líneas, sobrias y de una belleza en conjunto incomparable.

A los aficionados a los mariscos hay que decirles que se encuentran en calidad y cantidad langostinos, acedías, lenguados, chirlas, etc., y que se exportan, principalmente a Madrid, por valor de 1.800.000 pesetas mensuales.

Lepe es además estación invernal de primer orden, por la dulzura de su temperatura, moderada en verano como en invierno y con brisas estivales deliciosas. Pronto comenzará el trazado de un paseo marítimo por un valor de millón y medio de pesetas en su primera fase. Hay una creciente demanda de entidades constructoras para hacer un complejo turístico de importancia singular. Es fundamental que en el plan de promoción turística de Huelva se tome en consideración la carretera de Lepe a La Antilla, creando una pista moderna y amplia.

Funciona un magnífico servicio de modernos autocares que enlazan con todos los trenes ascendentes y descendentes de la línea Huelva-Aya-

monte y que llevan al viajero hasta la misma zona residencial de la playa, alegremente desparramada, de una forma irregular, que imprime cierta gracia al conjunto edificado (8).

7. MOGUER, PATRIA DE JUAN RAMÓN JIMÉNEZ.

En Moguer todo es sugestivo, todo está lleno de interés, desde la casa de Juan Ramón, nuestro último Nobel, hasta el convento de Santa Clara, construido por Jofre Tenorio, con ladrillos que dan al gótico la mezcla mudéjar de la arquitectura de Niebla. Es también interesante el convento de San Francisco y el Hospital del Corpus Christi, la ermita de Nuestra Señora de Montemayor y el edificio del Ayuntamiento.

Si en todos los aspectos ha sido notable el progreso sufrido por Moguer, en el aspecto turístico sus posibilidades son insospechadas, por su historia, por su cultura, por su belleza, por la importancia de sus monumentos, por la promoción turística de las incomparables playas de Mazagón, con unos dos millones de metros cuadrados de extensión, y donde se van a localizar innumerables *chalets*, hoteles, *bungalows*, etc., como realización de un plan de urbanización. En fin, en turismo esta zona está llena de inmensas posibilidades.

En cuanto al desarrollo industrial, aunque no está incluida en el polo de promoción industrial de Huelva, su impulso en este aspecto es creciente. Cuenta con las mejores fundiciones de hierro de Andalucía.

En el aspecto agrícola hay base para el desarrollo, aunque un movimiento cooperativo permitiría mecanizar el campo, para su más racional explotación. Moguer tiene poca ganadería. En el aspecto forestal se han repoblado más de doscientos mil eucaliptos y en el año 1966 se plantará, aproximadamente, la misma cantidad. Se está llevando a término felizmente la repoblación forestal de los montes propios del Ayuntamiento, dirigidos perfectamente por el Distrito forestal.

El urbanismo trata de transformar Moguer. Recientemente salió a subasta un nuevo mercado de abastos, por dos millones de pesetas; un nuevo matadero, por un millón. Está a punto de salir a subasta por el Ministerio de Obras Públicas el alcantarillado general, valorado en más de seis millones de pesetas. Se está terminando la red general de aguas de toda la población, donde el año 1965 se han puesto 2.700 metros de tuberías en varias calles, faltando, aproximadamente, dos o tres calles para estar la ciudad totalmente abastecida de agua. Está en construcción un campo de deportes, que consta de campo de fútbol, pistas polideportivas, dos piscinas y campo de balonvolea. El problema más grave que tiene Moguer es no haberse edificado apenas en estos últimos años, lo que hace muy necesaria la construcción de cien o más viviendas, ya que hoy parte de las familias viven en malas condiciones. Van a edificarse dos grupos de viviendas, uno de 66 y otro de 50, construidas por el Ayuntamiento estas últimas.

(8) GORDILLO, Carlos: *Informaciones* (Madrid, 7 de diciembre de 1965).

En el aspecto cultural, Moguer es bien conocido en el mundo. La patria de don Juan Ramón Jiménez, Nobel que nos honra. Se hará un monumento a «Platero» y, en su día, al poeta.

8. NIEBLA, CIUDAD AMURALLADA.

Es seguramente Niebla una de las ciudades más antiguas de España. Por ella han pasado fenicios y celtíberos, cartagineses y romanos, godos, árabes y cristianos. Y todos dejaron vestigios: puentes, murallas, capiteles, monedas allí acuñadas, torres. Niebla fue capital de un reino de taifa, después de desmoronarse el Califato cordobés, del que formó parte. Alfonso X conquistó la ciudad y la concedió en señorío a su hija Doña Beatriz. Luego se fundó el Condado de Niebla y los nobles que habitaban la ciudad se retiraron a Sevilla y a Jerez de Extremadura por no sufrir el yugo de los Guzmanes.

En Niebla nacieron San Walabonso y Santa María, su hermana, martirizados en Córdoba durante el Califato.

La ciudad quedó malparada cuando el terremoto de Lisboa de 1755.

Hace poco se constituyó la Comisión Pro Monumentos Artísticos e Históricos de la ciudad de Niebla. Posteriormente el Director general de Bellas Artes autorizó, en febrero de 1964, el proyecto de obras de reparación de la llamada Puerta de Sevilla, abierta en sus murallas, obediendo así a una conclusión de la I Asamblea Provincial de Turismo que decía: «Deben ser aumentados los trabajos de reconstrucción y conservación de las murallas de Niebla» (9).

En la actualidad Niebla va hacia su industrialización, se presta a abrir sus puertas a un matadero industrial de aves (10).

9. PALOS DE LA FRONTERA, PUERTO DEL DESCUBRIMIENTO.

Palos de la Frontera es un pueblo de enorme porvenir. En él se ubicará fundamentalmente el polo de promoción industrial de Huelva.

Palos es una de las ciudades de más bonita historia del Mundo, pues en su término está La Rábida. De su puerto partieron en 1492 las tres carabelas, con un puñado de hombres, la mayoría hijos de Palos y bautizados en la iglesia parroquial de San Jorge Mártir, que sin pensar que volverían sanos y salvos se habían enrolado en la «Santa María», «La Niña» y «La Pinta», a las órdenes de Cristóbal Colón y los hermanos Pinzón, hijos de Palos.

El origen de Palos es antiquísimo. El pueblo estuvo bajo la influencia de celtíberos, romanos y árabes, que dejaron vestigios arquitectónicos.

Palos fue aposento de algunos gobernadores romanos. Al verificarse

(9) GÓMEZ, Domingo: «Reconstrucción de las murallas de Niebla», *Ya* (Madrid, 27 de febrero de 1964).

(10) EGURROLA: «Niebla marcha hacia su industrialización», *Odiel* (Huelva, 30 de abril de 1965).

el repartimiento territorial de Sevilla, estaba considerado como una alcañría, graciosamente cedida por Don Alfonso XI a don Alvaro Carro y a doña Berenguela Gómez, su mujer (año 1322). Más tarde, pasó el señorío de Palos a don Alvaro Pérez de Guzmán, almirante de Castilla, y después a su mujer, doña Elvira de Ayala. Entonces se verificó la transformación de Palos en una villa fortificada. Tenían en ella su residencia numerosas familias nobles que, a raíz del descubrimiento del Nuevo Mundo, se trasladaron a otras localidades. Aquella desbandada—por el año 1492 contaba la villa con unas ocho mil almas que en 1800 quedaron reducidas a menos de 500—se llevó a cabo por las sucesivas expediciones colonizadoras que, con afanes misioneros y conquistas de fama y riquezas, realizaban sus vecinos. Permaneció en Palos, no obstante, la familia Pinzón, cuyos hombres, Martín Alonso Pinzón y Vicente Yáñez, fueron los artífices del Descubrimiento.

En Palos se vive en la actualidad una etapa de progreso y porvenir venturoso. Palos se halla dentro del polo de promoción industrial de Huelva. La evolución ha sido considerable en estos años últimos.

Hay interesantes proyectos urbanísticos, sobre todo en lo que se refiere a Mazagón, una de las playas más hermosas y tranquilas del litoral español. A rápido ritmo se elevan *chalets*, instalaciones turísticas, etc. Mazagón es un nombre conocidísimo y prestigioso dentro de la Costa de la Luz—vertiente atlántica de Andalucía—, embebido por un sol constante y cálido, bajo un cielo azul profundo. En su horizonte—salpicado de pinos somnolientos—resaltan vivamente las tonalidades cambiantes de una arena inmensa, que a veces parece de trigo; otras, de oro, y otras, de acero. Las playas de la Costa de la Luz se suceden doradas y sosegadas como estas de Mazagón. En lo que a este litoral se refiere, hay treinta kilómetros de costa, empezando en la desembocadura del río Tinto, donde se han iniciado las obras del puerto de Huelva y la refinería de petróleos, que lleva a efecto la firma «Río Gulf, S. A.». Continuando la costa hasta Cádiz, se halla la zona que llevará a efecto la mancomunidad intermunicipal Huelva-Palos de la Frontera, aprobada para urbanizar una zona de playa en Huelva capital que se encuentra a nueve kilómetros de la ciudad. Luego, la zona residencial de Mazagón, construyendo con capital privado más de cuatrocientos *chalets*. Hay cinematógrafo, iglesia, supermercado, etc., y una autopista que enlaza a Mazagón con Palos.

En el aspecto turístico, Palos es un verdadero paraíso, con tres mil horas de sol. Playas que gozan de quietud, con un ambiente virgen y exótico que da el mayor encanto a sus paisajes naturales, y a sus aguas azules y templadas con un elevado nivel de yodo. En la Costa de la Luz no hay vientos molestos y sí una brisa marina durante el verano por el Poniente y una altura de litoral que le protege de las ráfagas frías del Norte en invierno. Construcciones residenciales, *chalets* veraniegos. Junto al mar: toldos, casetas de baño. Sobre el mar y sobre la fina arena, siempre el sol. La temporada veraniega no tiene fecha de comienzo ni para finalizar, ya que en cualquier estación del año los rayos del sol y el clima cálido

hacen posible la ilusión de bañarse en agua de mar, aunque se trate de los más duros meses (11).

Palos tiene buenos proyectos para construir hoteles y cuenta en la actualidad en sus proximidades con el hotel Santa María, entre la ciudad de Palos y La Rábida.

Otra de las cosas de que Palos puede enorgullecerse es la escuela-hogar, que recoge y atiende a ochenta niños.

Palos de la Frontera es ciudad y su Ayuntamiento tiene tratamiento de excelentísimo, y está en posesión de la Gran Cruz del Mérito Naval.

Palos conserva algunos vestigios de su grandeza pasada: el púlpito donde se leyó la pragmática de los Reyes Católicos. La puerta de los novios en la iglesia de San Jorge, declarada monumento nacional y donde tuvo lugar el enrolamiento de los tripulantes de las tres carabelas.

En Palos nacieron los hermanos Pinzón, que tienen su estatua frente al Ayuntamiento.

Palos no sólo es un pueblo histórico, es una ciudad de porvenir, con un amplio panorama de progreso y superación.

10. PUNTA UMBRÍA, PUEBLO Y PLAYA.

La evolución de Punta Umbría ha sido grande desde que recientemente se constituyó como Municipio independiente; y si esta evolución no es más acelerada es debido al problema que plantea la situación jurídica del suelo, ya que el casco urbano de Punta Umbría ha nacido enclavado dentro de un monte de utilidad pública, aunque la propiedad es del Ayuntamiento, hasta que por las autoridades superiores se excluyan del Catálogo de montes los terrenos necesarios para las urbanizaciones.

Es curiosa la impresión de los organismos centrales afectados, puesto que aunque el valor forestal de la zona es grande, el expectante valor turístico no tiene límites; sin embargo, a pesar de que el Ayuntamiento ha solicitado por diversos procedimientos tal cambio jurídico de los terrenos, aún no se ha conseguido nada. Se espera que se dé solución a este problema.

En el aspecto urbanístico, Punta Umbría tiene aprobado, con fecha 3 de junio de 1965, por el Ministerio de la Vivienda, un Plan general de Ordenación urbana conjunto entre Cartaya y Punta Umbría, y este Plan se inició por Punta Umbría el 21 de mayo de 1963.

Están a punto de terminar, para su aprobación, el plan parcial del casco urbano de Punta Umbría y el de la laguna del Portillo.

Recientemente se han inaugurado obras de capital importancia.

El alumbrado público es una de ellas. Desde la plaza de Pérez Pastor hasta «La Terraza», por un lado, desde el cruce del Camino de la Playa hasta la zona de la carretera industrial en todo lo denominado calle Ancha, y finalmente desde las primeras casas de la carretera de entrada al pueblo, en un kilómetro de extensión el alumbrado es una realidad que cambiará notablemente el aspecto de aquella localidad.

(11) GORDILLO, Carlos: *Informaciones* (Madrid, 14 de diciembre de 1965).

Por otro lado, la plaza Pérez Pastor está sufriendo una seria y profunda transformación. Lo que hasta hace unas semanas era una recoleta plaza pueblerina, se está transformando en un lugar bello, bien estructurado urbanamente y de magnífica presentación (12).

En fecha próxima se pondrán las primeras piedras de varias escuelas.

La iglesia parroquial sigue adelante en su construcción. La vieja iglesia pasará a ser capilla de verano, bajo la advocación de Nuestra Señora de Lourdes. La nueva quedará bajo el amparo de Nuestra Señora del Carmen, patrona de la localidad.

Se está trabajando en la captación de aguas; ya un pozo está dando 45 litros por segundo y se trabaja en otro más. El presupuesto de obras se eleva a más de cuarenta millones de pesetas.

La traída de aguas y la construcción de la red de alcantarillado, son las dos cuestiones fundamentales que ahora se plantea el Ayuntamiento.

Punta Umbría va cambiando poco a poco, pero aún tiene muchos problemas que es necesario resolver. Sus hoteles son insuficientes para atender al creciente aumento de veraneantes y turistas.

Los buenos deseos se cuajarán en realidad precisamente por el problema jurídico del suelo. Los créditos hoteleros los administra el Banco Hipotecario, que exige la plena propiedad o dominio del terreno en que se ha de edificar el hotel y su inscripción en el Registro de la Propiedad, por lo que a pesar de que el Ayuntamiento ha otorgado concesiones de terrenos por más de treinta años para la instalación de hoteles, es lo cierto que los créditos no han podido rebasar el escollo del Banco Hipotecario.

Una de las preocupaciones de las autoridades de Punta Umbría es la de dotar de viviendas adecuadas a las cuatrocientas familias de los barrios marineros, que llevan una existencia dramática en chozas y chabolas realmente indecorosas. El problema ha sido planteado a la superioridad. La solución es sencilla. Bastará que el Ministerio de Agricultura excluya del Catálogo de montes los terrenos que se le han solicitado para poder construir sobre ellos las viviendas que estos modestos productores necesitan. Sin la exclusión del Catálogo no es posible ni la obtención de créditos ni la adquisición de los solares necesarios.

El porvenir de Punta Umbría es risueño. Su progreso es creciente. Su fama mundial. Sus ambiciosos proyectos están justificados, porque sus posibilidades residen en la belleza de sus playas y en su clima ideal.

11. RIOTINTO, MUNICIPIO SIN TÉRMINO.

Riotinto, que es el pueblo de España que mayor riqueza ha producido por metro cuadrado, tiene un Ayuntamiento pobre, que ni siquiera es propietario del suelo de sus calles. La mina, que significaba la riqueza, acabó tragándose al pueblo. Eso ocurrió en 1906, en que el caserío de Riotinto fue absorbido y tragado por el subsuelo. No hubo víctimas, pero se planteó una situación dramática para el vecindario, que se halló sin pueblo donde habitar. La Compañía construyó cuarteladas y surgió el nuevo pueblo, sobre terreno que era de la propiedad privada de la Com-

(12) SEGOVIA, José María: *España* (Tánger, 27 de noviembre de 1965).

pañía minera. Y entonces el Municipio, con una población superior a la de algunas capitales españolas, se halló sin término municipal, con un soporte físico prestado y reducido a la mínima expresión. En esta misma REVISTA escribió sobre esto don Juan Guerrero Ruiz. Esta es la paradoja de Riotinto, un Municipio sin término, sobre el subsuelo más rico de España (13).

12. VALVERDE DEL CAMINO, ANTESALA DEL ANDÉVALO.

Valverde del Camino, viejo pueblo arriero e industrial en la encrucijada de los caminos de la Provincia, entre el Condado y el Andévalo, la sierra y la campiña, es cabeza del Partido judicial de su nombre, fronterizo con Portugal y en cuya jurisdicción se halla enclavado el Andévalo y la región minera que incluye nombres tan famosos como Tharsis y Riotinto.

Valverde, con poco término municipal, es sin embargo, pueblo agrícola y ganadero, forestal y minero, pero sobre todo industrial. Desde hace años viene funcionando en la ciudad la Escuela Nacional de Zapatería, que expide títulos con validez para toda España, que pueden convalidarse con el de Bachiller elemental. Desde 1961 se pueden hacer en Valverde los estudios de segunda enseñanza oficial.

En fecha muy reciente ha sido bendecida por el Obispo de Huelva una Cooperativa de zapatería en Valverde, cuyas industrias de este ramo tienen en la ciudad secular arraigo y bien ganado prestigio en el ámbito nacional y extranjero.

Valverde, resuelto el problema antiguo sobre los llamados «Baldíos de Niebla», conocerá próximamente una etapa de auge económico, cuando empiece a recoger el fruto de la enorme repoblación forestal que se viene realizando. Pero mientras tanto el Ayuntamiento y los particulares persiguen sus proyectos y logros de los cuales merecen mención: el servicio de aguas a domicilio, cuyo proyecto está redactado, habiendo el Ministerio de Obras Públicas autorizado la subasta de las obras; las obras de 180 viviendas en «Los Riscos del Pintor», por un importe de 20 millones, grupo terminado de 35 viviendas en el «Barrio de Santa Cruz» y otro de 24 viviendas en «Los Piloncillos»; al cementerio municipal se le da exactamente doble capacidad y extensión; se amplía y mejora el Hospital municipal, con sala para maternidad; se proyecta un parque público en el pinar del Saltillo, habiéndose redactado por el Distrito forestal y aprobado por la Dirección General de Montes dicho proyecto. Por último, el antiguo Pósito se transforma en Caja de Ahorros del Pósito Agrícola.

En los campos del Andévalo se trabaja en un plan de recuperación de unas 150.000 hectáreas, trabajo encomendado al Servicio Central de Conservación de Suelos del Ministerio de Agricultura. Se propugna por una nueva distribución de superficies, todavía improductivas, para repoblaciones forestales, sobre todo encinar, que podrá favorecer la escasa riqueza pecuaria de la región y repercutir en beneficio de la economía de los pueblos andevaleños.

(13) MENA, José María de: *Madrid* (Madrid, 9 de enero de 1961).

b) Extranjero:

E U R O P A

I. ALEMANIA.

Colonia: Las grandes ciudades temen por su fuerza financiera: objeciones al dictamen Troeger.

El Primer Alcalde de la Cámara Municipal Alemana, doctor Bockelmann, en una conversación sostenida en el diario *Industriekurier* se expresó en los siguientes términos con respecto al plan de reformas financieras presentado por Troeger, si bien afirmó que todavía no conocía dicho proyecto en su totalidad. En líneas generales lo calificó positivamente. Alabó sobre todo el hecho de que en este dictamen se reconozca a los Ayuntamientos el derecho a su autofinanciación. El sistema se fundamenta en tres columnas: los impuestos sobre la industria, sobre el territorio y sobre la renta de las Comunas. La mala situación en que se hallan actualmente las instituciones municipales será remediada. Son solamente algunas industrias y terratenientes los que nutren los Ayuntamientos y esto obliga a una reforma territorial de la que en repetidas ocasiones ya hemos dado cuenta a través de estas columnas. No hay que censurar esta clase de impuestos, sino el que este procedimiento se haya realizado sin alcanzar las fronteras de la Administración y la Economía. No podrá darse una auténtica y eficaz reforma financiera mientras no se resuelva el problema administrativo, lo que compete a las autoridades gubernamentales y regionales.

Otro aspecto positivo del dictamen es la propuesta de dos mil millones de marcos para el robustecimiento de la masa financiera de los Ayuntamientos. Con esto se demuestra palpablemente que éstos han sido hasta ahora la oveja negra de la República Federal Alemana. Las críticas negativas de Bockelmann son, entre otras, el descenso progresivo del impuesto sobre la renta industrial. Un buen sistema de impuestos debe abarcar todos los componentes del capital. Es de temer que la baja que estos impuestos ha sufrido y la introducción de los arbitrios municipales ocasione una grave crisis de los mismos en las grandes ciudades, crisis de la que apenas se resentirían las ciudades medias y pequeñas. «No censuro la política de ayuda financiera a las aldeas, dijo Bockelmann, pero la gran urbe tiene que afrontar problemas que el tipo de la pequeña ciudad no sufre y estos problemas peculiares de la gran ciudad son muy dignos de tenerse en cuenta a la hora de implantar una reforma financiera». Se expresó contra toda tendencia y medida que atenten a la autonomía administrativa de los Ayuntamientos. «No creo—añadió—que un consejero gubernamental del Ministerio del Interior, por muy competente que sea, pueda ver mejor las cosas que un funcionario municipal en el desempeño de las funciones que a éste atañen, y estoy en contra de limitaciones en las deudas por ordenanzas jurídicas. El precio del capital debe ser justo

y con arreglo al mercado legal y no se le puede poner un tope por procedimiento *dirigido*».

Detener los intereses del capital se presta a sucias especulaciones y negocios *non sanctos* (1).

II. FRANCIA.

1. *Reorganización de la Policía. ¿Desaparece el Prefecto de Policía?*

Parece ser que, a consecuencia del «affaire Ben Barka», el General De Gaulle ha encargado a M. Leon Noël la redacción de un proyecto de reforma de la Policía, que se encuentra ya en la mesa del Presidente de la Nación vecina. No sería sino uno más entre tantos y tantos proyectos de unificación de las policías francesas que se vienen propugnando desde hace un siglo.

Actualmente la organización policial descansa en los C. S. R. o policía uniformada (municipales y guardias republicanos) encargados del orden público, el Servicio de Información general y la Policía judicial. Estos tres grupos policiales dependen directamente del Director general de la Seguridad Nacional. Aparte, se encuentran la D. S. T. o Dirección de vigilancia del territorio, dependiente también de aquél, y el S. D. E. C. E. o Servicio de Documentación exterior y de contraespionaje, dependiente del Ministro de las Fuerzas Armadas, actualmente, ya que antes dependía del Ministro del Interior. En la Región parisina la organización policial está en manos del Prefecto de Policía, y sus efectivos equivalen a una gran división.

En el proyecto de reforma tal Prefecto de Policía sería sustituido por un alto funcionario dependiente, como ahora, no del Prefecto del Sena, sino del Ministro del Interior. Se va, también, a la derogación del principio de la competencia territorial y a la unificación de ficheros (duplicados hoy en muchos casos). No parece, en cambio, que se insista en la creación de un Ministerio de la Policía, que centralizaría la función, pero que parece más bien una institución de un Estado totalitario y no de un régimen democrático (2).

2. *París: Algunos aspectos de la ordenación de París y del territorio.*

Patrocinada por la Cámara de Industria y Comercio de Angers, el diario parisino *Les Echos* organizó una cena-debate a la que asistieron doscientas cincuenta personas, entre las que se contaban los elementos técnicos, comerciales, profesionales y políticos responsables del futuro de la Región, y con un huésped de honor: el Delegado general en el Distrito de la Región de París, M. Paul Delounier.

(1) De *Industriekurier* (Düsseldorf, 8 de marzo de 1966).

(2) De *L'Est Républicain* (Nancy, 15 de marzo de 1966) y de *Figaro* (París, 22 de marzo de 1966).

En el peligro que entraña toda generalización, puede resumirse el sentir general sobre los temas discutidos en los siguientes puntos: Es preciso descentralizar París; prosigue su crecimiento demográfico, disminuyendo la inmigración (que se calcula cesará en 1985) y aumentando, en cambio, la contribución de los parisinos a tal crecimiento. Un factor de descongestión consiste en fomentar el desarrollo urbanístico del Valle del Loira; otro, consiste en crear ciudades nuevas alrededor de París y de otros grandes centros, para evitar en éstos la distancia del «centro» respecto de los habitantes de la mayor parte de la ciudad, el ruido y la promiscuidad. Pero ciudades nuevas al modo inglés; esto es, constituyendo una verdadera «comunidad nueva». Las medidas para frenar el desenvolvimiento industrial del Distrito no pueden ser frenadas, pero cabe atenuarlas. En un aspecto más general, se ha logrado algo muy importante: frenar la especulación del suelo mediante las «zonas de urbanización diferida» (Z. A. D.), en las que la Administración tiene facultad de intervenir y anular las transacciones sobre solares sobre los que estima han sido pactados precios exagerados. El Departamento no debe verse amenazado por la Región. Es un escalón en la ejecución administrativa, pero es, también, un medio que facilita la participación del ciudadano en la vida nacional (3).

III. SUIZA.

1. Ginebra: Revisión de las retribuciones de los consejeros administrativos de Ginebra.

El cierre del Ejercicio 1965 ha representado para las cuentas del Municipio ginebrino un superávit de dos millones de francos, habiendo alcanzado los gastos 102,6 millones de francos (casi 1.450 millones de pesetas). Los consejeros municipales, en su reciente reunión, han discutido otro tema de la agenda: el aumento de las retribuciones de los consejeros administrativos.

La Prensa ventila el comentario de que las actuales asignaciones (indemnización por uso de automóviles: 500 francos; gastos de representación: 750 francos; en total, unas 17.500 pesetas mensuales, libres de impuestos) son ya elevadas. Y se añade que no aparecen reflejadas con claridad en el Presupuesto, puesto que figuran en la rúbrica «Gastos diversos imprevistos» aun cuando, consultado el diccionario *Larousse*, no parece que tales gastos regulares tengan el carácter de imprevistos, ni siquiera de imprevisibles... La última sesión del Consejo Administrativo dejó sin resolver la cuestión. De aquí al 30 de junio el nuevo proyecto que habrá de ser formulado, tendrá que ser examinado por la Comisión de Hacienda. Por 38 votos contra 32 ha sido desestimada la moción de los socialistas, consistente en suprimir las asignaciones (4).

(3) De *Les Echos* (París, 18 de marzo de 1966).

(4) De *La Tribune de Genève* (Ginebra, 3 y 15 de marzo de 1966, primera edición) y de *Tribuna de Lausana* (Lausana, 18 de marzo de 1966).

2. La tarea legislativa en el período legislativo 1966-67 en la ciudad de Zurich.

Los grandes problemas que las autoridades de Zurich han de resolver los ha asentado el Partido Social-Cristiano en diez puntos. Este programa forma el conjunto de tareas política y financiera que con plena conciencia e interés se ha impuesto este Partido. Sus tareas sobrepasan los límites de lo urbanístico y social; por tanto, lo político tendrá que jugar un papel más primordial del que ha jugado hasta ahora. Este Partido se apoya en la confianza y en la colaboración de sus amigos y de todas las escalas sociales. He aquí a grandes rasgos los diez puntos que presenta el programa:

1. Se necesitan no sólo Concejales, sino un Concejal cuya misión sea más rectora que administrativa.

2. La Administración de nuestra ciudad, a pesar de su extensión y complejidad, no debe sumergirse en un estilo desburocratizado e impersonal. Para el feliz logro de sus tareas necesita no sólo personal altamente cualificado y especializado en sus respectivas funciones, sino que también debe poseer una gran formación humana.

3. Los funcionarios y empleados administrativos deben estar especializados en cada rama de la Administración pública.

4. Ingresos y salidas deben estar equilibrados, impidiendo en la medida de lo posible las deudas. La subida de impuestos debe evitarse. Sólo cuando las posibilidades de ahorro están agotadas o cuando tras un detenido estudio la *res publica* así lo exige podrá recurrirse a la subida de tarifas y arbitrios.

5. La gran ciudad tiene sobre sí problemas sociales y político-sociales que resolver y afrontar. El principio de que toda familia y cada ciudadano ha nacido para sí mismo no es falso. En tanto la ayuda propia no baste la ayuda pública se impone. Ayuda pública son los hospitales, asilos para ancianos y hogares para enfermos e impedidos crónicos.

6. Nuestra ciudad tiene un significado nacional e internacional. La Administración pública tiene ante sus ojos el incremento de edificios para la vida política, cultural y de empresas.

7. El derecho a espacio habitable. El problema de la vivienda es agudo. Si se cuenta sólo con el suelo, no puede resolverse porque todo está ya cubierto. Por tanto, nunca como ahora hay que impulsar la construcción de viviendas no para «habitarlas», sino para vivirlas, contando con la colaboración de los Municipios que circundan las grandes urbes, teniendo en cuenta el lugar, las familias numerosas, los impedidos y los ancianos.

8. Vías de circulación seguras. El tráfico no debe ahogarse en sí mismo. El número de muertos y heridos por accidente de circulación es una llamada a la previsión. Es más importante el control de estos accidentes que hacer circular a los peatones a través de nuevas «esclusas» cuya construcción esté en proyecto.

9. Hay que terminar con la progresiva suciedad de las aguas. El lago de Zurich debe conservarse como lugar de recuperación y recreo de

nuestros visitantes y ciudadanos. La lucha contra el ruido y la polución del aire compete a todas las empresas públicas y privadas, que deberán cooperar a que desaparezca este estado de cosas.

10. Nuestras escuelas de toda clase que sean tienen que satisfacer las exigencias de los tiempos. Sobrecargar al alumno de trabajos y tareas que inteligencias normales no pueden llevar al día sin el concurso de los padres o a costa del descanso necesario hay que evitarlo a toda costa. Hay que lamentar también el *numerus clausus* en la recepción de alumnos por falta de espacio o profesorado. La ciudad debe poner sus edificios e instalaciones, incluso los campos de deportes, a disposición de los estudiantes mientras no se construyan nuevos centros docentes (5).

A S I A

JAPÓN.

Tokio: Aspectos de la política del gobierno metropolitano de la ciudad.

En el año fiscal 1966-1967 el supremo órgano de gestión de Tokio tiene el propósito de llevar a cabo su gestión inspirándola en los siguientes principios: mantenimiento de una administración planificada y coherente; mantener, también, el principio de prioridad en la utilización de los recursos financieros, relegando las atenciones a servicios que pueden ser pospuestos o que admiten un aplazamiento en su gestión; impulsar los proyectos básicos íntimamente relacionados con el diario vivir del ciudadano; prestar atención para proyectar o realizar planes relacionados con los Condados e Islas que requieren una renovación urbana; establecer una administración coordinada sobre los medios de mejorar la comunicación entre la Metrópoli de Tokio y sus afueras, así como entre éstas; mejorar la base financiera y la gestión, por tanto, de la pública conveniencia; acelerar los proyectos urgentes—y ya retrasados—referidos directamente al nivel de vida del ciudadano, que a continuación se relacionan: paliar la escasez de viviendas, abastecimiento de aguas y alcantarillado, construcción de plantas de incineración de residuos, préstamos al pequeño empresario para mejorar su gestión y facilitarle la formación de obreros especializados; evitación de inundaciones de los pequeños ríos; mejoras en el Distrito de Koto, sustituyendo las escuelas de madera por edificios de hierro y hormigón y mejorando las barreras de contención de las aguas, más altas que el Distrito; atención preferente a la difusión de la cultura, sostenimiento de espacios abiertos, terrenos de juegos, parques y lugares de descanso, atención a los enfermos mentales, impedidos e inválidos, mejora del bienestar de niños y ancianos, aumentar la seguridad viaria y aumentar los centros de asistencia sanitaria (6).

(5) De *Neue Zürcher Nachrichten* (Zurich, 19 de febrero de 1966).

(6) De *Tokio Municipal News* (vol. XV, núm. 6, febrero de 1966, páginas 1 y siguientes).

A M E R I C A

I. BRASIL.

Belo Horizonte, una moderna ciudad industrial en el interior de Brasil.

Belo Horizonte, la capital del montañoso Estado de Minas Gerais, cuenta sesenta y nueve años de existencia. Junto con Sao Paulo y Río de Janeiro es de gran importancia. Su configuración urbana asemeja un tablero de ajadrez, calles tiradas a cordel, cruzadas por grandes avenidas diagonales y una pista periférica. Rica en espacios verdes. Se halla a una altitud de 900 metros sobre el nivel del mar y goza de un clima extraordinariamente agradable. Cuando en 1897 se fundó fue pensada para albergar 100.000 habitantes, pero con el incremento de la población a lo largo de los años se ha quedado pequeña, a pesar de que sus urbanistas la han extendido artificialmente incluso sobre el mar. Además de la falta de espacio material hay otras deficiencias: canalización, desagües, redes telefónicas, embalses (el agua falta) y funcionarios. Todo esto es insuficiente para subvenir a las necesidades de toda índole de una ciudad que en la actualidad cuenta con 900.000 habitantes. El Gobernador de Minas Gerais ha establecido una reforma tributaria. Los 50 millones de francos no son suficientes, teniendo en cuenta que ya sólo la mitad de la mencionada cifra la absorben los sueldos de los funcionarios. Esta reforma no le ha hecho popular, pero en la práctica ha tenido éxito, pese a los juicios y críticas adversos.

El recinto industrial de Belo Horizonte, que comprende gran número de industrias y manufacturas, se halla a unos 15 kilómetros extrarradios de la ciudad. En su rápida e importante industrialización faltan los especialistas. Menos mal que el número de estudiantes ya no dedica su preferencia al estudio de la Economía como antaño y sí, en cambio, las secciones técnicas experimentan un gran incremento. En su Universidad los jóvenes reciben una formación técnica de primera clase estimulada e impulsada por sus rectores (7).

II. ESTADOS UNIDOS.

1. *Los problemas urbanos no podrán ser superados sin la ayuda federal.*

La insuficiencia de los recursos económicos de la mayor parte de las ciudades norteamericanas, situadas ante la magnitud de sus respectivos problemas, las pone en la necesidad de redactar planes que han de ser sometidos a Washington, como medio de obtener—si logran alcanzarlos—

(7) De *Neue Zürcher Zeitung* (Zurich, 3 de febrero de 1966).

recursos extraordinarios. Algunas ciudades confían sus problemas a los miembros del Congreso, pero algunas tienen situados «embajadores» y oficinas permanentes en Washington para lograr apoyo a los intereses locales. Así, Filadelfia, San Francisco, San Diego, Dallas, Oakland, Jacksonville y Long Beach, por ejemplo. No parece que el Presidente Johnson carezca de planes para usar de su poder federal y de los impuestos federales en ayudas destinadas a coadyuvar a problemas urbanos. Entre éstos se cuentan como más generalizados la redacción y ejecución de planes de ordenación urbana, tráfico, policía local, política de viviendas y ayuda a las escuelas (8).

2. *Chicago: La ciudad vista por su Alcalde.*

La ciudad de Chicago progresa con paso firme hacia una meta ideal: el bienestar de sus ciudadanos. Los problemas existen, como en cualquier otra ciudad, pero una mirada retrospectiva permite apreciar las realizaciones que sirven de apoyo a nuevos bríos para emprender, continuar, mejor, la obra de regeneración urbana. Así viene a opinar su Alcalde, Mr. Daley, que el año próximo entrará en su cuarto mandato, si las cosas no cambian. Se ha logrado restablecer la confianza popular en la ciudad; ha sido establecida la rama de la Universidad de Illinois en Harrison y Halskad, con gran contento de millares de jóvenes; en seis meses fue construído el aeropuerto de O'Hare, han sido renovadas zonas urbanas, como Hyde Park y Kenwood, Prairie Shores, Woodland, Near North, etcétera. La ciudad, dice, debe ser atractiva como los alrededores y para ello será preciso remover el chabolismo, levantar nuevas escuelas, pistas y terrenos de juego, etc. Pero es preciso, también, volverse hacia el Gobierno federal en demanda de ayuda, muy especialmente para resolver el problema de la vivienda. El actual Superintendente de Policía ha logrado reducir el crimen en la ciudad; hay que llevar a cabo un programa de lucha contra la pobreza que provea, además, a la formación cultural de un gran sector de la población. El desempleo alcanza un nivel bajo en Chicago y la acción municipal tiende a reducirlo más aún; recientemente, han sido ocupados 900 jóvenes y esta acción continuará todavía (9).

(8) De *United States News and World Report* (Washington, 7 de marzo de 1966).

(9) De *The Christian Science Monitor* (Boston, Massachussets, 1 de febrero de 1966).